

# 立法會

## 會議紀要

### 第 19 號

---

在 2003 年 2 月 26 日星期三下午 2 時 30 分舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席范徐麗泰議員，G.B.S., J.P.

丁午壽議員，J.P.

田北俊議員，G.B.S., J.P.

朱幼麟議員，J.P.

何秀蘭議員

何俊仁議員

何鍾泰議員，J.P.

李卓人議員

李柱銘議員，S.C., J.P.

李家祥議員，J.P.

李國寶議員，G.B.S., J.P.

李華明議員，J.P.

呂明華議員，J.P.

吳亮星議員，J.P.

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.

涂謹申議員

張文光議員

許長青議員， J.P.

陳國強議員

陳智思議員， J.P.

陳鑑林議員， J.P.

梁劉柔芬議員， S.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員

黃宏發議員， J.P.

黃宜弘議員

黃容根議員

曾鈺成議員， G.B.S., J.P.

楊孝華議員， J.P.

楊 森議員

楊耀忠議員， B.B.S.

劉千石議員， J.P.

劉江華議員

劉皇發議員， G.B.S., J.P.

劉健儀議員， J.P.

劉漢銓議員， G.B.S., J.P.

劉慧卿議員， J.P.

蔡素玉議員

鄭家富議員

司徒華議員

霍震霆議員， S.B.S., J.P.

羅致光議員， J.P.

譚耀宗議員， G.B.S., J.P.

鄧兆棠議員， J.P.  
石禮謙議員， J.P.  
李鳳英議員， J.P.  
胡經昌議員， B.B.S., J.P.  
張宇人議員， J.P.  
麥國風議員  
陳偉業議員  
梁富華議員， M.H., J.P.  
勞永樂議員  
黃成智議員  
馮檢基議員  
葉國謙議員， J.P.  
劉炳章議員  
余若薇議員， S.C., J.P.  
馬逢國議員， J.P.

缺席議員：

陳婉嫻議員， J.P.

出席政府官員：

政務司司長曾蔭權先生， G.B.M., J.P.  
財政司司長梁錦松先生， G.B.S., J.P.  
律政司司長梁愛詩女士， G.B.M., J.P.

衛生福利及食物局局長楊永強醫生，**J.P.**

保安局局長葉劉淑儀女士，**G.B.S., J.P.**

環境運輸及工務局局長廖秀冬女士，**J.P.**

財經事務及庫務局局長馬時亨先生

政制事務局局長林瑞麟先生，**J.P.**

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**J.P.**

副秘書長羅錦生先生，**J.P.**

助理秘書長（三）陳欽茂先生

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第 21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2003年保安及護衛服務條例（修訂附表2）公告》 （於2003年2月21日刊登憲報）	48/2003
2. 《村代表選舉（選民登記）（上訴）規例》（於2003年 2月21日刊登憲報）	49/2003
3. 《〈電訊（電訊器具）（豁免領牌）令〉（2003年 第4號法律公告）2003年（生效日期）公告》（於 2003年2月21日刊登憲報）	50/2003

## 其他文件

- 第63號 — 教育獎學基金截至二零零二年八月三十一日為止  
的年度經審計的帳目報表連同核數師的報告及  
信託人就基金管理作出的報告（於2003年2月20日發表）
- 第64號 — 香港學術評審局  
2001-2002年報（於2003年2月20日發表）
- 第65號 — 李寶椿慈善信託基金二零零一年九月一日至  
二零零二年八月三十一日年報（於2003年2月24日發表）
- 第66號 — 香港考試及評核局截至二零零二年八月三十一日為止的  
年度已審核帳項及工作大綱（於2003年2月24日發表）
- 《2002年應課稅品（修訂）條例草案委員會報告》（於2003年2月10日  
發表）
- 《2001年稅務（修訂）（第2號）條例草案委員會報告》（於2003年2月  
24日發表）

## 質詢

1. 李柱銘議員提出第一項質詢。  
財經事務及庫務局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

2. 石禮謙議員提出第二項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

8 位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

3. 李華明議員提出第三項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

4. 楊耀忠議員提出第四項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

7 位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

5. 周梁淑怡議員提出第五項質詢。

保安局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

第六至十九項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## 聲明

政務司司長就“人口政策專責小組報告書”發表聲明。

23 位議員向政務司司長提出問題，以求澄清該聲明，並由政務司司長作答。

## 法案

### 首讀

《 國家安全（立法條文）條例草案 》  
《 2003年立法會（修訂）條例草案 》

上述條例草案經過首讀，並依據《議事規則》第 53(3)條的規定，受命安排二讀。

### 二讀

《 國家安全（立法條文）條例草案 》

下午5時02分，楊森議員起立，告訴主席民主派議員會離場抗議首讀這項條例草案。超過12位議員接着起立，有些展示了抗議標語。當這些議員正在離開會議廳時，公眾席上有數名男子擾攘，他們叫囂並拋下碎紙。主席命令把他們帶走。經主席數次作出命令後，保安人員才能把這些男子帶離公眾席。

會議經這短暫中止後，保安局局長動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《議事規則》第 54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

《 2003年立法會（修訂）條例草案 》

政制事務局局長動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《議事規則》第 54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

《 2002年應課稅品（修訂）條例草案 》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年1月30日動議的條例草案二讀議案。

《2002年應課稅品（修訂）條例草案》委員會主席許長青議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

另有兩位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2002年應課稅品（修訂）條例草案》。

第2、4、5、7至19及21至26條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1、3、6及20條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第1、3、6及20條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

#### 《2002年應課稅品（修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

#### 《2001年稅務（修訂）（第2號）條例草案》



## 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2001年11月21日動議的條例草案二讀議案。

《2001年稅務（修訂）（第2號）條例草案》委員會主席李家祥議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。在發言後，他以議員個人身份就條例草案發言。

另有4位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的48位議員中，贊成議案者46人，反對者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

## 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2001年稅務（修訂）（第2號）條例草案》。

第3至7及9至14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1、2及8條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第1、2及8條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

## 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

### 《 2001 年稅務（修訂）（第 2 號）條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 議員法案

### 首讀

#### 《 道亨銀行有限公司（合併）條例草案 》

上述條例草案經過首讀，並依據《議事規則》第 53(3)條的規定，受命安排二讀。

主席表示由於李國寶議員提交的《道亨銀行有限公司（合併）條例草案》涉及政府政策，按照《議事規則》第 54(1)條，她須在本會考慮二讀該項條例草案前，要求財經事務及庫務局局長示明該項條例草案已獲行政長官的書面同意。

財經事務及庫務局局長確認，《道亨銀行有限公司（合併）條例草案》已獲行政長官書面同意提交立法會。

### 二讀

#### 《 道亨銀行有限公司（合併）條例草案 》

李國寶議員動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《議事規則》第 54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

## 議員議案

### 根據《釋義及通則條例》動議的決議案

涂謹申議員動議下列議案，並向本會發言：

議決將於2003年1月15日提交立法會會議省覽的《海洋公園附例》（即刊登於憲報的2003年第1號法律公告）廢除。

議案的議題經提出待議。

在就他是海洋公園公司董事申報利益後，胡經昌議員就議案發言。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 反對削減福利

黃成智議員動議下列議案，並向本會發言：

本會反對削減老弱傷殘福利。

在黃成智議員向本會發言期間，主席於晚上7時19分暫時離席並由代理主席周梁淑怡議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

11位議員及陳偉業議員就議案發言。

晚上8時26分，在陳偉業議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有一位議員及衛生福利及食物局局長就議案發言。

黃成智議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 實施《基本法》第二十三條諮詢文件的意見書匯編

單仲偕議員動議下列議案，並向本會發言：

本會譴責當局處理就《基本法》第二十三條立法工作編製的《意見書匯

編》時粗疏、不完整和不公正，歪曲了市民及團體的意見，並促請當局委託獨立機構，分析及歸納公眾對“諮詢文件”各項建議所表達的意見，確保民意得到充分而合適的反映和處理。

單仲偕議員議案的議題經提出待議。

主席表示楊孝華議員及楊森議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

楊孝華議員就議案及該等修正案發言。

楊森議員就議案及該等修正案發言。

18位議員就議案及該等修正案發言。

單仲偕議員就該等修正案發言。

保安局局長就議案及該等修正案發言。

楊孝華議員就單仲偕議員的議案動議下列修正案：

在“本會”之後刪除“譴責”，並以“對”代替；在“當局處理就《基本法》第二十三條立法工作編製的《意見書匯編》時”之後加上“，出現”；在“粗疏、不完整和”之後刪除“不公正，歪曲了”，並以“把部分”代替；在“市民及團體的意見”之後加上“錯誤分類的情況，表示失望”；及在“並促請當局”之後刪除“委託獨立機構，分析及歸納公眾對‘諮詢文件’各項建議所表達的意見，確保民意得到充分而合適的反映和處理”，並以“就錯漏部分盡快作出補正”代替。

楊孝華議員就單仲偕議員議案動議的修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

楊孝華議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 29 人，贊成修正案者 11 人，反對者 18 人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者 29 人，贊成修正案者 3 人，反對者 25 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

周梁淑怡議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

假如有議員在是次會議上，就“實施《基本法》第二十三條諮詢文件的意見書匯編”議案的其餘議案要求進行進一步的記名表決時，應暫停執行《議事規則》第 47(1)(c)條的規定，以便主席能命令本會在記名表決鐘鳴響 1 分鐘之後，立即開始進行有關的記名表決。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

楊森議員就單仲偕議員的議案動議下列修正案：

在“確保民意得到充分而合適的反映和處理”之後加上“；因此，本會促請當局擱置就《國家安全（立法條文）條例草案》繼續進行立法程序”。

楊森議員就單仲偕議員議案動議的修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

楊森議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 29 人，贊成修正案者 5 人，反對者 24 人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者 29 人，贊成修正案者 16 人，反對者 12 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布楊森議員的修正案被否決。

單仲偕議員發言答辯。

單仲偕議員議案的議題付諸表決。

涂謹申議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者5人，反對者24人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者17人，反對者11人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

### 下次會議

主席宣布本會將在2003年3月5日下午2時30分舉行下次會議。

本會在晚上11時52分休會。

主席范徐麗泰  
2003年 月 日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 26/02/2003  
 時間 TIME: 06:57:20 下午

動議 MOTION: 《2001年稅務（修訂）（第2號）條例草案》- 二讀  
 INLAND REVENUE (AMENDMENT) (NO. 2) BILL 2001 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :48  
 投票 Vote :47  
     贊成 Yes :46  
     反對 No :1  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
田北俊	James TIEN	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung		
朱幼麟	Dr David CHU			劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	劉皇發	LAU Wong-fat		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing			羅致光	Dr LAW Chi-kwong	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			麥國風	Michael MAK	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
黃宏發	Andrew WONG			葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok		

秘書 CLERK

附錄 II

投票 VOTE: 2  
日期 DATE: 26/02/2003  
時間 TIME: 11:45:22 下午

動議 MOTION: 楊孝華議員對單仲偕議員就「實施《基本法》第二十三條諮詢文件的意見書匯編」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON HOWARD YOUNG TO HON SIN CHUNG-KAI'S MOTION ON "COMPENDIUM OF SUBMISSIONS ON THE CONSULTATION DOCUMENT ON PROPOSALS TO IMPLEMENT ARTICLE 23 OF THE BASIC LAW"

動議人 MOVED BY: 楊孝華Howard YOUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	29	29	
投票 Vote	29	28	
贊成 Yes	11	3	
反對 No	18	25	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	何俊仁	Albert HO	反對	NO
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
李家祥	Eric LI	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	反對	NO
李國寶	Dr David LI			李華明	Fred LI	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	涂謹申	James TO	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching	贊成	YES	黃宏發	Andrew WONG	反對	NO
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
羅致光	Dr LAW Chi-kwong	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
胡經昌	Henry WU	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
麥國風	Michael MAK	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
梁富華	LEUNG Fu-wah	反對	NO	朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES
勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
				馬逢國	MA Fung kwok	反對	NO

秘書 CLERK





投票 VOTE: 3  
日期 DATE: 26/02/2003  
時間 TIME: 11:48:43 下午

動議 MOTION: 楊森議員對單仲偕議員就「實施《基本法》第二十三條諮詢文件的意見書匯編」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON YEUNG SUM TO HON SIN CHUNG-KAI'S MOTION ON "COMPENDIUM OF SUBMISSIONS ON THE CONSULTATION DOCUMENT ON PROPOSALS TO IMPLEMENT ARTICLE 23 OF THE BASIC LAW"

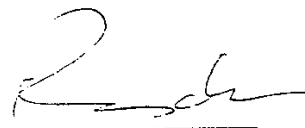
動議人 MOVED BY: 楊森 Dr YEUNG Sum

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	29	29	
投票 Vote	29	28	
贊成 Yes	5	16	
反對 No	24	12	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳蓋林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
許長青 HUI Cheung-ching	反對 NO	黃宏發 Andrew WONG	反對 NO
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	反對 NO
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO		
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
梁富華 LEUNG Fu-wah	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
		劉漢銓 Ambrose LAU	反對 NO
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK



附錄 IV

投票 VOTE: 4  
日期 DATE: 26/02/2003  
時間 TIME: 11:53:09 下午

動議 MOTION: 「實施《基本法》第二十三條諮詢文件的意見書匯編」議案  
MOTION "COMPENDIUM OF SUBMISSIONS ON THE CONSULTATION DOCUMENT ON PROPOSALS TO IMPLEMENT ARTICLE 23 OF THE BASIC LAW"

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	29	29	
投票 Vote	29	28	
贊成 Yes	5	17	
反對 No	24	11	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
田北俊	James TIEN	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
李家祥	Eric LI	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			李華明	Fred LI	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching	反對	NO	黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	反對	NO
羅致光	Dr LAW Chi-kwong	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
胡經昌	Henry WU	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO				
麥國風	Michael MAK	贊成	YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
梁富華	LEUNG Fu-wah	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO	朱幼麟	Dr David CHU	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
劉炳章	LAU Ping-cheung	反對	NO	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	反對	NO
				劉漢銓	Ambrose LAU	反對	NO
				馬逢國	MA Fung kwok	反對	NO

秘書 CLERK

